Information der VTR-TB-Kommission

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **32 (1975)**

Heft 6

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

▲ *In Reih und Glied*

▲ *Wird die Arbeit der Prüfung des Experten standhalten?*
(Aufnahmen: Walter Brülisauer)

Die Meinung des Präsidenten der Prüfungskommission

Das Interesse an den diesjährigen Prüfungen war sehr gross, wie die Prüfungsergebnisse beweisen. Hinter der Organisation dieser Prüfung steckt eine grosse, aufwendige Arbeit. Wir benützen die Gelegenheit, allen beteiligten Behörden sowie den verschiedenen kantonalen Gewässerschutzämtern, die einen Teil ihrer Beamten als Experten zur Verfügung gestellt haben, ebenso den zahlreichen Experten aus dem Verband, bestens zu danken.

19 Kandidaten haben die Zusatzprüfung «Benzin» nicht bestanden. Die Hauptursache, die diesen Kandidaten zum Verhängnis wurde, waren die schriftlichen Arbeiten. Es ist bedauerlich, dass der gelernte Stoff im Kurs zu wenig Beachtung findet. Die Arbeiten am Benzintank sind derart gefährlich, dass ein Träger des Diploms für die Zusatzprüfung «Benzin» theoretisch die Ursachen, die zu einem Unglück führen können, genauestens kennen sollte! Wir müssen im Interesse des Niveaus der Prüfungen daran festhalten, dass diese wichtigen Zusammenhänge von allen Kandidaten erkannt werden. In den Vorbereitungskursen werden diese Fragen eingehend behandelt. Es ist Sache jedes einzelnen, sich genügend vorzubereiten. Vielleicht wäre es auch gut, wenn die Arbeitgeber diesem Punkt vermehrte Aufmerksamkeit schenken würden.

Allen Kandidaten, die die Prüfung bestanden haben, gratulieren wir herzlich und wünschen ihnen in ihrer beruflichen Karriere viel Erfolg.

Prüfungskommission VTR
Präsident: Hans Schneider

Information der VTR-TB-Kommission

Wie den Tankherstellern allgemein bekannt ist, werden die TTV betreffend den Bau prismatischer Tanks in den verschiedenen Kantonen unterschiedlich angewendet. So konnten wir feststellen, dass grundsätzlich sechs Punkte der TTV kantonal verschieden interpretiert werden:

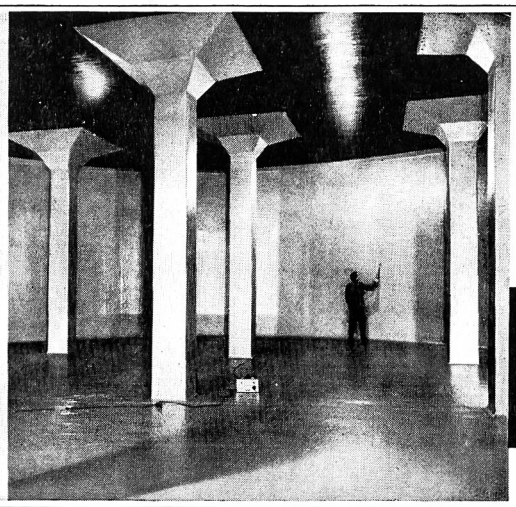
1. Konsolen ganz oder teilweise durchgeschweisst?
2. Muffen und Mannloch oben, ein- oder beidseitig geschweisst?
3. Seitliches Mannloch ja oder nein?
4. Prüfverfahren, Handhabung, Attest?
5. Innenanstrich ganz oder teilweise?
6. Schlammsack, Ausführung (150 mm)?

Ursprünglich wollten wir einen Katalog in dieser «plan»-Ausgabe unterbreiten, aus dem hervorgeht, welche sechs Punkte in welchem Kanton verlangt werden. Leider stiessen wir bei dieser Aufstellung auf Schwierigkeiten, die zeigen, wie mannigfaltig die TTV von den Kantonen «vergewaltigt» werden. Trotzdem können wir Ihnen für den Bau und die Konstruktion prismatischer Stahlbehälter folgende Richtlinien empfehlen:

1. Die Konsolen sind durchzuschweissen.
2. Wir empfehlen, die Muffen und das Mannloch oben beidseitig zu verschweissen.
3. Das seitliche Mannloch ist gestattet.
4. Druckprobe des Tanks nur mit Wasser; das Prüfattest ist immer zu erstellen, und zwar durch den Hersteller des Tanks; Abgabe des Prüfattestes ist obligatorisch; bei Platzschweissungen empfehlen wir, den Kanton anzufragen, ob dieser die Druckprüfung kontrollieren will.
5. Wir empfehlen einen ganzen Innenanstrich.
6. Nach TTV-Anhang 1, Absatz VII, ist ein Schlammsack nicht vorgeschrieben. Wir empfehlen jedoch, diesen Punkt mit der jeweiligen kantonalen Behörde abzuklären. *V. G. und P. R.*

Tonwerk Döttingen
Inhalt 1 Million Liter

betontanks



für Heiz- und Dieselöl

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Überwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger, erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Endgültiger Ausweis EAGS-Nr. 08.03.74). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks in den Zonen A und B, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen.

tankbau otto schneider zürich

8057 Zürich, Frohburgstrasse 188 - Telefon 01 26 35 05

Tank-sanierungen nach TTV durch

Tank te

Tank Engineering AG
8048 Zürich
01/62 59 22/62 69 73

Andritz Schlammentwässerungs-maschine

(siehe Inserat Seite 35)

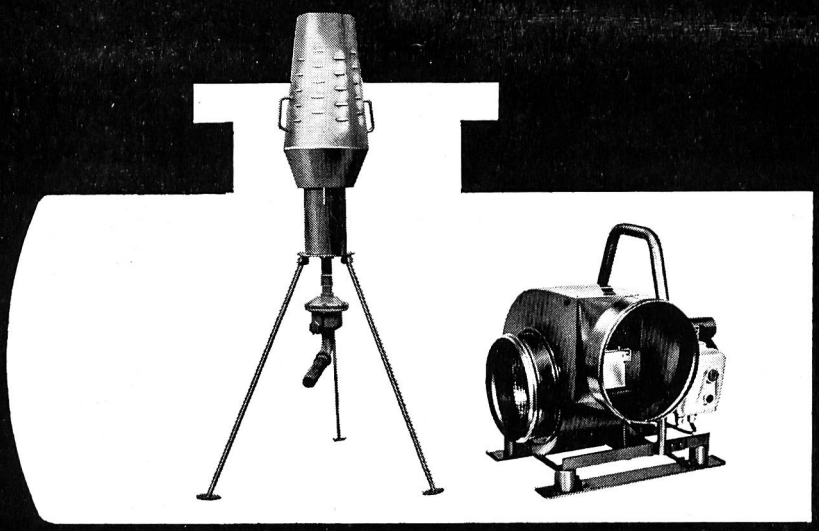
Vertretung Schweiz:

METO-Bau AG, CH-5303 Würenlingen

Telefon 056 98 26 61, Telex 54 687

Besuchen Sie uns am Stand der IFAT vom 6. – 12. 6. 1975 in München (Halle 14, Stand 1406 und 1480).

Geräte für Tank-revisoren



Terry Heizgeräte

SEV geprüft. – 66 000 kcal/h.
4200 m³/h absolut reine Warmluft.
Unentbehrlich zum Trocknen.
von frischen Beschichtungen.

Tarei Brenner

zur Vernichtung von Dämpfen und Gasen leicht brennbarer Flüssigkeiten.
Das Beste für Ihre Sicherheit.

Homelite Gebläse

mit explosionsgeschütztem Elektromotor 220 Volt oder mit Benzinmotor. SEV geprüft.
Leistungen bis 30 m³/min., freie Luft
Zum Be- und Entlüften von Tanks.
Jetzt in Voll-Aluminium-Ausführung.

Homelite Pumpen

mit Elektromotor oder Benzinmotor.
diverse Modelle bis 1500 l/min.
Für Heizöl, Schmutzwasser usw. usw.
SEV geprüft.

Panelectra AG, 8045 Zürich
Räffelstrasse 20, Tel. 01 35 26 56

panelectra